EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 18. 7. 2016
COM(2016) 473 final

2016/0228 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pridelení finančných prostriedkov uvoľnených z projektov v rámci 10. Európskeho rozvojového fondu na účel doplnenia mierového nástroja pre Afriku

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Mierový nástroj pre Afriku bol pôvodne zriadený v roku 2003 v rámci Dohody z Cotonou[1] a je financovaný z Európskeho rozvojového fondu (ERF), ktorý nepatrí do všeobecného rozpočtu Únie. Mierový nástroj pre Afriku sa stal jedným z hlavných nástrojov vykonávania spolupráce medzi Afrikou a EÚ v oblasti mieru a bezpečnosti. Finančné zdroje mierového nástroja pre Afriku na obdobie rokov 2014 – 2016[2] sú značne napäté. Súčasným tempom používania sa vyčerpajú pred skončením uvedeného obdobia. Zdroje na obdobie rokov 2017 – 2018 by takisto mali byť schopné reagovať na pokračujúce potreby a požiadavky Africkej únie na riešenie trvajúcich a vznikajúcich bezpečnostných kríz v Afrike, ako aj nepredvídaných okolností. Je potrebné zabezpečiť predvídateľnosť a udržateľnosť financovania mierového nástroja pre Afriku. Podľa súčasných odhadov dosahujú finančné potreby mierového nástroja pre Afriku do konca roka 2018 výšku 685 miliónov EUR.

Politický a bezpečnostný výbor (PBV) a Výbor stálych predstaviteľov (Coreper) Rady rokovali o finančnej udržateľnosti mierového nástroja pre Afriku s cieľom zabezpečiť financovanie do roku 2018 na základe návrhov Komisie[3]. Coreper na svojom zasadnutí 18. mája schválil kompromis nastolený predsedníctvom[4] o použití kombinácie finančných prostriedkov z 10. a 11. ERF.

Cieľom tohto pripravovaného návrhu rozhodnutia Rady je získať od Rady povolenie použiť finančné prostriedky uvoľnené z 10. ERF na doplnenie mierového nástroja pre Afriku o ďalšiu sumu do výšky 491,38 milióna EUR, z čoho 475 miliónov EUR prispeje na financovanie potrieb mierového nástroja pre Afriku do konca roka 2018 a 16,38 milióna EUR pokryje podporné výdavky, ktoré vzniknú Komisii. Na účel doplnenia týchto finančných prostriedkov z výkonnostnej rezervy („réserve non-mobilisable“) budú mobilizované ďalšie finančné prostriedky pre mierový nástroj pre Afriku z rezerv 11. ERF [100 miliónov EUR z rezervy v rámci AKT za predpokladu predchádzajúceho schválenia žiadosti Africkej únie Výborom veľvyslancov AKT a 110 miliónov EUR z rezervy národných indikatívnych programov/regionálnych indikatívnych programov (NIP/RIP)].

• Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky

Mierový nástroj pre Afriku je jedným z hlavných nástrojov na vykonávanie spolupráce medzi Afrikou a EÚ v oblasti mieru a bezpečnosti v rámci spoločnej stratégie EÚ a Afriky, ktorá bola prijatá v Lisabone v roku 2007. Na 4. samite Afrika – EÚ v roku 2014 boli mier a bezpečnosť znovu potvrdené ako jedna z piatich prioritných oblastí vykonávania spoločnej stratégie.

V nadväznosti na závery Rady o spoločnej bezpečnostnej a obrannej politike (SBOP) z 18. mája 2015 Európska služba pre vonkajšiu činnosť (ESVČ) a útvary Komisie preskúmali potenciál nástrojov Únie v riešení budovania kapacity na podporu bezpečnosti a rozvoja vrátane realizovateľnosti prispôsobenia mierového nástroja pre Afriku tak, aby sa vyriešili

---

1 Dohoda o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, podpísaná v Cotonou 23. júna 2000.

2 Rozhodnutie Komisie C(2014) 4907 z 15. júla 2014.

3 Doc 164/15 ACP z 15. 12. 2015.

4 Doc 8662/16 z 10. 5. 2016.

jeho obmedzenia. Je dôležité, aby medzitým mierový nástroj pre Afriku naďalej fungoval a prispieval k cieľom mierovej a bezpečnostnej politiky EÚ.

Tento návrh prispením k pokračovaniu činností mierového nástroja pre Afriku do roku 2018 v konečnom dôsledku prispeje aj k cieľom udržateľného rozvoja, najmä k cieľu udržateľného rozvoja č. 16 „Podporovať mierumilovnú a inkluzívnu spoločnosť v záujme trvalo udržateľného rozvoja, zabezpečiť prístup k spravodlivosti pre všetkých a vytvoriť účinné, zodpovedné a inkluzívne inštitúcie na všetkých úrovniach“.

Mierový nástroj pre Afriku je bežne financovaný z krytia ERF v rámci AKT. Činnosti financované z ďalších finančných prostriedkov pridelených mierovému nástroju pre Afriku z výkonnostnej rezervy („réserve non-mobilisable“) budú aj naďalej v súlade so všeobecnými a konkrétnymi cieľmi mierového nástroja pre Afriku stanovenými v stratégii spolupráce v rámci AKT[5].

Ďalšie finančné prostriedky sa použijú v súlade s pravidlami a postupmi platnými pre 11. ERF. Programovanie týchto finančných prostriedkov sa uskutoční prostredníctvom rozhodnutia Komisie o zmene akčného programu mierového nástroja pre Afriku na obdobie rokov 2014 – 2016[6] a rozhodnutia Komisie o prijatí nasledujúceho akčného programu mierového nástroja pre Afriku na obdobie rokov 2017 – 2018. V oboch prípadoch bude potrebný súhlas Coreperu, ako sa predpokladá v článku 15 vykonávacieho nariadenia 11. ERF[7].

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Neuplatňuje sa.

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Článok 1 ods. 4 vnútornej dohody o 11. ERF[8].

V článku 1 ods. 4 vnútornej dohody o 11. ERF sa vyžaduje, aby Rada prijala svoje rozhodnutie jednomyseľne.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Neuplatňuje sa.
ERF je zriadený vnútornou dohodou medzi predstaviteľmi členských štátov a predpokladá možnosť používania uvoľnených finančných prostriedkov, ak sa na tom zhodne Rada[9].

---

5 Rozhodnutie Komisie C(2015) 7766 z 13. 11. 2015 o prijatí strategického dokumentu na obdobie rokov 2014 – 2020 a indikatívneho programu pre spoluprácu v rámci krajín AKT medzi Európskou úniou a skupinou štátov AKT.

6 Rozhodnutie Komisie C(2014) 4907 z 15. júla 2014.

7 Nariadenie Rady (EÚ) 2015/322 z 2. marca 2015 (Ú. v. EÚ L 58 z 3.3.2015, s. 1).

8 Vnútorná dohoda medzi zástupcami vlád členských štátov Európskej únie zasadajúcimi v Rade o financovaní pomoci Európskej únie na základe viacročného finančného rámca na obdobie rokov 2014 – 2020 v súlade s Dohodou o partnerstve AKT – EÚ a o poskytnutí finančnej pomoci zámorským krajinám a územiam, na ktoré sa vzťahuje štvrtá časť Zmluvy o fungovaní Európskej únie (Ú. v. EÚ L 210, 6.8.2013, s. 1).

9 Článok 1 ods. 4 vnútornej dohody o 11. ERF a článok 61 nariadenia Rady (EÚ) 2015/323 z 2. marca 2015 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na 11. Európsky rozvojový fond (Ú. v. EÚ L 58 z 3.3.2015, s.17).

- **Proporcionalita**

Návrh, a najmä navrhované sumy, sú založené na komplexnej analýze ESVČ/útvarov Komisie (príloha k dokumentu Rady 8662/16 z 10. 5. 2016). V návrhu je integrované usmernenie PBV, napríklad obmedzenie vzťahujúce sa na určité náklady (mzdy vojakov), a preto, na rozdiel od minulosti, sa samotným financovaním z ERF nepokrývajú všetky potreby financovania opatrení Africkej únie v tejto oblasti, najmä mierové operácie. Návrh je takisto založený na predpoklade, že k finančnému úsiliu prispejú iní prispievatelia. Konkrétne, že členské štáty Africkej únie budú postupne plniť záväzok prijatý v júni 2015 počas samitu Africkej únie v Johannesburgu v Južnej Afrike, že dosiahnu 25 % príspevok pre mierové organizácie do roku 2020, a že prispejú aj iní darcovia vrátane OSN. Členské štáty EÚ majú možnosť doplniť aj dobrovoľné príspevky. Nakoniec, návrh je v súlade so žiadosťou PBV o zlepšenie rovnováhy podpory mierového nástroja pre Afriku medzi mierovými operáciami a činnosťami budovania kapacít.

- **Výber nástroja**

ERF je jedinečný zdroj financovania mierového nástroja pre Afriku na úrovni EÚ. Z dôvodu zákonných obmedzení nie je možné použiť existujúce nástroje EÚ financované zo všeobecného rozpočtu Únie na operácie s vojenskými alebo obrannými dôsledkami, ani na podporu vojenských príjemcov pre iné než vyslovene civilné úlohy.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ *EX POST*, KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia *ex post*/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Neuplatňuje sa.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Neuplatňuje sa.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Neuplatňuje sa.

- **Posúdenie vplyvu**

Neuplatňuje sa.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Neuplatňuje sa.

- **Základné práva**

Mierovým nástrojom pre Afriku sa podporujú Afrikou vedené mierové operácie v prípade výskytu ohrozenia základných práv. Okrem ustanovení o ľudských právach, ktoré sú obsiahnuté v nariadení o vykonávaní 11. ERF, viacročný akčný program pre mierový nástroj pre Afriku na obdobie rokov 2014 – 2016 obsahuje osobitné ustanovenia, ktorými sa podporuje „zjednodušenie príslušných usmernení o ľudských právach, ochrane žien a detí v ozbrojených konfliktoch a úloha žien v riešení konfliktov, ako aj uplatňovanie rezolúcií Bezpečnostnej rady OSN 1325, 1820 a 1612“. Konkrétnym príkladom je podpora odbornej prípravy príslušníkov mierových síl v oblasti ľudských práv prostredníctvom mierového

nástroja pre Afriku. Tieto ustanovenia sa ďalej pretavujú do zmluvných dojednaní mierového nástroja pre Afriku s Komisiou Africkej únie.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Žiadny (ERF nepatrí do rozpočtu EÚ).

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Spôsoby monitorovania, hodnotenia a podávania správ sú tie, ktoré sa vzťahujú na 11. ERF, a tie, ktoré sú uvedené v príslušných viacročných akčných programoch. Ďalšie relevantné opatrenia sú zahrnuté aj do tzv. *aide-mémoire* o opatreniach na posilnenie Komisie Africkej únie, ktoré bolo podpísané medzi Európskou komisiou a Komisiou Africkej únie 15. apríla 2016, ktoré má Komisia Africkej únie dodržiavať pri vykonávaní ERF v rámci nepriameho hospodárenia.

- **Vysvetľujúce dokumenty (v prípade smerníc)**

Neuplatňuje sa.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

V článku 1 ods. 1 návrhu sa stanovuje, že uvoľnené finančné prostriedky do maximálnej výšky 491 387 500 EUR z projektov v rámci 10. ERF budú pridelené na doplnenie mierového nástroja pre Afriku na riešenie zostávajúcich finančných potrieb akčného programu mierového nástroja pre Afriku na obdobie rokov 2014 – 2016 a odhad finančných potrieb akčného programu na obdobie rokov 2017 – 2018.

V článku 1 ods. 2 sa stanovuje, že na podporné výdavky bude Komisii pridelených maximálne 16 387 500 EUR zo sumy podľa odseku 1. Táto suma je vypočítaná s použitím rovnakého pomeru (3,45 %), ktorý sa predpokladá v hospodárení s finančnými prostriedkami 11. ERF v článku 1 ods. 2 písm. a) vnútornej dohody o 11. ERF.

V článku 1 ods. 3 sa stanovuje, že sa budú uplatňovať pravidlá 11. ERF (vykonávacie nariadenie a nariadenie o rozpočtových pravidlách[10]).

V článku 2 sa stanovuje dátum nadobudnutia účinnosti rozhodnutia.

[10] Nariadenie Rady (EÚ) 2015/322 z 2. marca 2015 o vykonávaní 11. Európskeho rozvojového fondu (Ú. v. EÚ L 58 z 3.3.2015, s. 1) a nariadenie Rady (EÚ) 2015/323 z 2. marca 2015 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na 11. Európsky rozvojový fond (Ú. v. EÚ L 58 z 3.3.2015, s.17).

2016/0228 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pridelení finančných prostriedkov uvoľnených z projektov v rámci 10. Európskeho rozvojového fondu na účel doplnenia mierového nástroja pre Afriku

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na vnútornú dohodu medzi zástupcami vlád členských štátov Európskej únie zasadajúcimi v Rade o financovaní pomoci Európskej únie na základe viacročného finančného rámca na obdobie rokov 2014 – 2020 v súlade s Dohodou o partnerstve AKT – EÚ a o poskytnutí finančnej pomoci zámorským krajinám a územiam, na ktoré sa vzťahuje štvrtá časť Zmluvy o fungovaní Európskej únie[11], a najmä na jej článok 1 ods. 4,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Komisia prijatím rozhodnutia C(2014) 4907 z 15. júla 2014 o akčnom programe mierového nástroja pre Afriku na obdobie rokov 2014 – 2016 pre Komisiu Africkej únie[12] pridelila na akčný program mierového nástroja pre Afriku na obdobie rokov 2014 – 2016 celkovú sumu 901 339 064,53 EUR. Z tejto sumy pochádza 900 000 000 EUR z Európskeho rozvojového fondu a 1 339 064,53 EUR z ďalšieho dobrovoľného príspevku Dánskeho kráľovstva.

(2) Európska únia už poskytuje podstatný finančný príspevok na podporu reakcií Africkej únie na prebiehajúce a vznikajúce bezpečnostné krízy v Afrike. Bolo zavedených niekoľko opatrení na udržanie finančného príspevku mierového nástroja pre Afriku na udržateľnej úrovni. Súčasná a budúca situácia si však aj tak bude vyžadovať vyšší finančný príspevok od Únie, a to aj prostredníctvom mierového nástroja pre Afriku, na uspokojenie požiadaviek Africkej únie.

(3) Dodatočné potreby mierového nástroja pre Afriku na obdobie rokov 2016 – 2018 sú odhadnuté na 685 000 000 EUR.

(4) Je vhodné použiť uvoľnené finančné prostriedky z projektov v rámci 10. ERF na riešenie nesplnených potrieb financovania mierového nástroja pre Afriku na rok 2016, možných nepredvídaných okolností a takisto na zabezpečenie predvídateľnosti financovania mierového nástroja pre Afriku do konca roka 2018.

(5) Ďalšie finančné prostriedky mierového nástroja pre Afriku by mali financovať činnosti mierového nástroja pre Afriku vrátane Afrikou vedených mierových operácií, podpory zabezpečenia prevádzkyschopnosti Africkej mierovej a bezpečnostnej štruktúry

[11] Ú. v. EÚ L 210, 6.8.2013, s. 1.

[12] Rozhodnutie Komisie C(2014) 4907 zmenené rozhodnutím Komisie C(2015) 1254, C(2015) 4995 a C(2015) 8627.

(APSA), podpory pre opatrenia s rýchlym vplyvom (mechanizmus pre včasnú reakciu) a na pokrytie podporných výdavkov, ktoré vzniknú Komisii.

(6) Tieto finančné prostriedky by sa mali použiť v súlade s príslušnými viacročnými akčnými programami mierového nástroja pre Afriku[13] a v súlade s pravidlami a postupmi vzťahujúcimi sa na 11. ERF, ako sa stanovuje v nariadeniach Rady (EÚ) 2015/322[14] a 2015/323[15].

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Na účel doplnenia mierového nástroja pre Afriku na obdobie rokov 2016 – 2018 sa prideľuje suma do výšky maximálne 491 387 500 EUR z finančných prostriedkov uvoľnených z projektov v rámci 10. Európskeho rozvojového fondu (ERF).

Z tejto sumy sa maximálne 16 387 500 EUR pridelí na podporné výdavky, ktoré vzniknú Komisii.

Tieto finančné prostriedky sa použijú v súlade s pravidlami a postupmi platnými pre 11. ERF.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho prijatí.

V Bruseli

Za Radu
predseda

[13] Rozhodnutie Komisie C(2014) 4907 z 15. júla 2014.

[14] Nariadenie Rady (EÚ) 2015/322 z 2. marca 2015 o vykonávaní 11. Európskeho rozvojového fondu (Ú. v. EÚ L 58 z 3.3.2015, s. 1).

[15] Nariadenie Rady (EÚ) 2015/323 z 2. marca 2015 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na 11. Európsky rozvojový fond (Ú. v. EÚ L 58 z 3.3.2015, s. 17).